

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum				
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	44,368	923,463		千港元 HK\$'000 63,746,868	千港元 HK\$'000 403,694,930	千港元 HK\$'000 48,953,214	千港元 HK\$'000 43,911,923	
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	896,894	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	341,344	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				149,349	36,415,509	87,514	213,852	
	(II) 年金 (II) Annuities	692	19,817		8,848	2,357,758	203,910	2,748,574	
	類別 A 總額 Total of Class A	45,060	943,280		63,905,065	442,468,197	49,244,638	48,112,587	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	0	
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	5,843	65,619		8,783,436	11,795,659	10,762,777	5,258,801	
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	18,801	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	7,587	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	1,616,056	0	3,662	
	類別 C 總額 Total of Class C	5,843	65,619		8,783,436	13,411,715	10,762,777	5,288,851	
D	永久健康 Permanent health	0	20,230				0	176,325	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0	
	總額 Total	50,903	1,029,129		72,688,501	455,879,912	60,007,415	53,577,763	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(a)
Form HKLQ1-1(a)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency										
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額: (a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)		
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	463,901	0	147	0	432,846	0	0	0	0	896,894
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	229,675	0	3	0	111,643	0	23	0	0	341,344
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	5,454	162,378	0	0	82,060	51,429	0	45	87,514	0	213,852
	(II) 年金 (II) Annuities	172,892	2,149,741	8,714	25,841	22,304	572,992	0	0	203,910	0	2,748,574
	類別 A 總額 Total of Class A	8,497,273	24,234,330	7,172,996	4,242,026	33,537,013	19,561,632	37,356	74,599	49,244,638	0	48,112,587
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	4,665,301	2,905,315	0	0	4,954,646	2,304,582	1,142,830	48,904	10,762,777	0	5,258,801
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	11,906	0	0	0	6,895	0	0	0	0	18,801
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	4,308	0	0	0	3,279	0	0	0	0	7,587
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	1,855	0	0	0	1,807	0	0	0	0	3,662
	類別 C 總額 Total of Class C	4,665,301	2,923,384	0	0	4,954,646	2,316,563	1,142,830	48,904	10,762,777	0	5,288,851
D	永久健康 Permanent health	0	157,658	0	0	0	18,667	0	0	0	0	176,325
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	13,162,574	27,315,372	7,172,996	4,242,026	38,491,659	21,896,862	1,180,186	123,503	60,007,415	0	53,577,763

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(b)
Form HKLQ1-1(b)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 31,965,204	千港元 HK\$'000 31,753,264	千港元 HK\$'000 16,988,010	千港元 HK\$'000 12,158,659	千港元 HK\$'000 48,953,214	千港元 HK\$'000 43,911,923
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	722,353	0	174,541	0	896,894
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	252,934	0	88,410	0	341,344
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	41,159	207,562	46,355	6,290	87,514	213,852
	(II) 年金 (II) Annuities	193,443	2,376,937	10,467	371,637	203,910	2,748,574
	類別 A 總額 Total of Class A	32,199,806	35,313,050	17,044,832	12,799,537	49,244,638	48,112,587
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	3,621,246	2,546,090	7,141,531	2,712,711	10,762,777	5,258,801
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	18,153	0	648	0	18,801
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	7,093	0	494	0	7,587
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	3,524	0	138	0	3,662
	類別 C 總額 Total of Class C	3,621,246	2,574,860	7,141,531	2,713,991	10,762,777	5,288,851
D	永久健康 Permanent health	0	165,778	0	10,547	0	176,325
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	35,821,052	38,053,688	24,186,363	15,524,075	60,007,415	53,577,763

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(c)
Form HKLQ1-1(c)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					年度化保費總額： (b) + (c) + (d) + (e) Total of Annualized Premiums : (b) + (c) + (d) + (e)
		(a) 此期間收入帳內的可 收取的整付保費 (a) Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	(b) 年度化保費 (<5年) (b) Annualized Premiums (<5 years)	(c) 年度化保費 (5 <10年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years)	(d) 年度化保費 (10 <25年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years)	(e) 年度化保費 (25+年) (e) Annualized Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000 48,953,214	千港元 HK\$'000 23,548,267	千港元 HK\$'000 9,847,339	千港元 HK\$'000 7,850,965	千港元 HK\$'000 2,665,352	千港元 HK\$'000 43,911,923
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	314,070	590	11,879	570,355	896,894
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	16,289	9,907	128,647	186,501	341,344
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	87,514	4,297	11,345	95,108	103,102	213,852
	(II) 年金 (II) Annuities	203,910	2,399,873	138,684	178,915	31,102	2,748,574
	類別 A 總額 Total of Class A	49,244,638	26,282,796	10,007,865	8,265,514	3,556,412	48,112,587
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	10,762,777	2	223,502	1,570,195	3,465,102	5,258,801
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	4,275	16	94	14,416	18,801
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	367	62	1,302	5,856	7,587
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	25	268	616	2,753	3,662
	類別 C 總額 Total of Class C	10,762,777	4,669	223,848	1,572,207	3,488,127	5,288,851
D	永久健康 Permanent health	0	34,327	59,821	78,106	4,071	176,325
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	60,007,415	26,321,792	10,291,534	9,915,827	7,048,610	53,577,763

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(d)
Form HKLQ1-1(d)

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額：(a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums	此期間收入賬內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	867,557	0	8,346	0	20,539	0	325	0	127	0	896,894
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	315,659	0	5,538	0	19,814	0	196	0	137	0	341,344
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	82,751	205,907	0	1,483	4,763	6,441	0	0	0	21	87,514	213,852
	(II) 年金 (II) Annuities	188,655	203,366	6,829	2,329,923	4,044	215,186	0	4,382	99	203,910	2,748,574	
	類別 A 總額 Total of Class A	7,551,006	15,274,385	27,065,733	29,952,096	14,622,261	2,546,815	0	327,943	5,638	11,348	49,244,638	48,112,587
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	4,042,277	1,736,922	(678)	(34)	6,718,171	3,521,732	0	0	3,007	181	10,762,777	5,258,801
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)	0	16,380	0	10	0	2,411	0	0	0	0	0	18,801
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)	0	6,745	0	0	0	842	0	0	0	0	0	7,587
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness	0	2,490	0	0	0	1,172	0	0	0	0	0	3,662
	類別 C 總額 Total of Class C	4,042,277	1,762,537	(678)	(24)	6,718,171	3,526,157	0	0	3,007	181	10,762,777	5,288,851
D	永久健康 Permanent health	0	37,760	0	105,447	0	840	0	32,259	0	19	0	176,325
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	11,593,283	17,074,682	27,065,055	30,057,519	21,340,432	6,073,812	0	360,202	8,645	11,548	60,007,415	53,577,763

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(e)
Form HKLQ1-1(e)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy issued in other currencies		總額: (a) + (b) + (c) + (d) Total: (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities										
	基本計劃 Base Plan	13,451	570,195	12,102	34,745	18,801	318,336	14	187	44,368	923,463
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	(II) 年金 (II) Annuities	620	17,778	29	186	43	1,853	0	0	692	19,817
	類別 A 總額 Total of Class A	14,071	587,973	12,131	34,931	18,844	320,189	14	187	45,060	943,280
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term										
	基本計劃 Base Plan	1,622	39,137	0	0	3,834	26,124	387	358	5,843	65,619
	附加合約: Supplementary Contracts:										
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)										
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)										
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness										
	類別 C 總額 Total of Class C	1,622	39,137	0	0	3,834	26,124	387	358	5,843	65,619
D	永久健康 Permanent health	0	18,231	0	0	0	1,999	0	0	0	20,230
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	15,693	645,341	12,131	34,931	22,678	348,312	401	545	50,903	1,029,129

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(f)
Form HKLQ1-1(f)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		總額 : (a) + (b) Total : (a) + (b)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	40,217	762,143	4,151	161,320	44,368	923,463
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	(II) 年金 (II) Annuities	682	18,935	10	882	692	19,817
	類別 A 總額 Total of Class A	40,899	781,078	4,161	162,202	45,060	943,280
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	4,728	44,619	1,115	21,000	5,843	65,619
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
	類別 C 總額 Total of Class C	4,728	44,619	1,115	21,000	5,843	65,619
D	永久健康 Permanent health	0	19,383	0	847	0	20,230
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	45,627	845,080	5,276	184,049	50,903	1,029,129

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(g)
Form HKLQ1-1(g)

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	保費年期 Premium Term					保單數目 No. of Policies
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies			
		(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	(e) 非整付保費 (25+年) (e) Non-single Premiums (25+ years)	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities						
	基本計劃 Base Plan	44,368	128,037	128,554	425,355	241,517	923,463
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
A	(II) 年金 (II) Annuities	692	14,630	697	3,374	1,116	19,817
	類別 A 總額 Total of Class A	45,060	142,667	129,251	428,729	242,633	943,280
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	5,843	0	2,225	19,829	43,565	65,619
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness						
C	類別 C 總額 Total of Class C	5,843	0	2,225	19,829	43,565	65,619
	D	永久健康 Permanent health	0	2,637	7,255	8,826	1,512
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	50,903	145,304	138,731	457,384	287,710	1,029,129

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-1(h)
Form HKLQ1-1(h)

新造直接個人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		總額: (a) + (b) + (c) + (d) + (e) Total: (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies		保單數目 No. of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities												
	基本計劃 Base Plan	14,204	625,603	28,848	220,437	1,316	43,465	0	33,711	0	247	44,368	923,463
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	(II) 年金 (II) Annuities	668	4,145	23	14,328	0	1,339	0	0	1	5	692	19,817
	類別 A 總額 Total of Class A	14,872	629,748	28,871	234,765	1,316	44,804	0	33,711	1	252	45,060	943,280
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term												
	基本計劃 Base Plan	4,353	36,230	0	(1)	1,490	29,382	0	0	0	8	5,843	65,619
	附加合約: Supplementary Contracts:												
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)												
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)												
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness												
	類別 C 總額 Total of Class C	4,353	36,230	0	(1)	1,490	29,382	0	0	0	8	5,843	65,619
D	永久健康 Permanent health	0	4,746	0	11,320	0	80	0	4,083	0	1	0	20,230
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	19,225	670,724	28,871	246,084	2,806	74,266	0	37,794	1	261	50,903	1,029,129

註:
Note:
「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。
"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	45	3,357	0	857,427	0	37,977
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	122
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	45	3,357	0	857,427	0	38,099
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	88	4,484			0	13,370
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	3,469	168,792	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 85,660,204	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 318,057
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	58,732
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	21,383
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	2,503,078	0	880
	類別 I 總額 Total of Class I	0	3,469	168,792	0	88,163,282	0	399,052
	總額 Total	0	3,602	176,633	0	89,020,709	0	450,521

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	9,186,120		千港元 HK\$'000 3,479,597,070	千港元 HK\$'000 49,072,201	千港元 HK\$'000 42,809,316	千港元 HK\$'000 103,039,080
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	822,826	5,368,662
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	343,131	3,679,522
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			352,032,153	87,560	202,614	2,330,141
	(II) 年金 (II) Annuities	68,304		9,329,740	203,978	2,647,229	3,229,537
	類別 A 總額 Total of Class A	9,254,424		3,840,958,963	49,363,739	46,825,116	117,646,942
B	婚姻及出生 Marriage and birth	4,184			0	19	80,973
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,656,819		596,630,105	10,877,860	5,635,814	30,658,448
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	27,735	849,767
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	16,895	525,627
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			58,304,769	0	3,588	227,408
	類別 C 總額 Total of Class C	1,656,819		654,934,874	10,877,860	5,684,032	32,261,250
D	永久健康 Permanent health	178,772			0	156,217	782,674
E	聯合養老保險 Tontines	5			0	0	96
F	資本贖回 Capital redemption	0			0	0	0
	總額 Total	11,094,204		4,495,893,837	60,241,599	52,665,384	150,771,935

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	209	83,592	千港元 HK\$'000 15,727,165	千港元 HK\$'000 470	千港元 HK\$'000 48,759	千港元 HK\$'000 41,303
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	122	47
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	209	83,592	15,727,165	470	48,881	41,350
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	103	4,962		0	16,927	2,490
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

表格 HKLQ2-2
 Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	20,033	1,207,586	千港元 HK\$'000 735,890,822	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 341,564	千港元 HK\$'000 1,607,484
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				870	68,750	654,509
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	24,964	218,547
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			14,547,328	0	888	7,462
	類別 I 總額 Total of Class I	20,033	1,207,586	750,438,150	870	436,166	2,488,002
	總額 Total	20,345	1,296,140	766,165,315	1,340	501,974	2,531,842

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務: 類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可供收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款(包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		1,083,582	45,007,244	10,390,694	3,867,712
	(b) 其他基金 (b) Others		4,260,098	42,033,034	1,032,742	2,630,526
	類別 G 總額 Total of Class G		5,343,680	87,040,278	11,423,436	6,498,238
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		894,261	13,843,922	322,370	846,234
	類別 H 總額 Total of Class H		894,261	13,843,922	322,370	846,234
總額 Total	340,315	6,237,941	100,884,200	11,745,806	7,344,472	

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失 效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	64,690	48,868	178,241	233,020	千港元 HK\$'000 11,700,831	千港元 HK\$'000 67,291,196
	(II) 年金 (II) Annuities	525	258	456	65	68,121	69,713
	類別 A 總額 Total of Class A	65,215	49,126	178,697	233,085	11,768,952	67,360,909
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	68	32	2,411	22,494
C	相連長期 Linked long term	10,421	6,802	96,005	4,670	30,043,171	2,372,293
D	永久健康 Permanent health	2,119	844	4,826	12,086	280,298	297,847
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	1	0	1,610
	總額 Total	77,755	56,772	279,596	249,874	42,094,832	70,055,153

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

表格 HKLQ3-2
 Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	53	1,273	29,252
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	53	1,273	29,252
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	1	24,385	0
D	永久健康 Permanent health	99	0	12,327
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	15,988	11,288,918	6,616,819
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	2,887	18	1,909,185
	總額 Total	19,028	11,314,594	8,567,583

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

表格 HKLQ4-1
 Form HKLQ4-1

有效再保險業務
 REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年年 金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,181,648,380	2,217,086	1,469,852,909	24,046,146
	年金 Annuities	285,254	1,954,441	77,935	138
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	21,066	365
C	相連長期 Linked long term	33,078	1,295	68,394,997	2,856,408
D	永久健康 Permanent health	352,367	442,705	725,269	85,575
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	60,842,411	44,133	259,621,610	577,315
	未分類 Unclassified	0	0	0	3,091
	總額 Total	1,243,161,490	4,659,660	1,798,693,786	27,569,038

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
January to December 2014

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 <i>Total Hong Kong Direct Individual Business</i>	數目 <i>Number</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement</i>	
	----- 對外轉保 ----- <i>External</i>	13,052
	----- 內部轉保 ----- <i>Internal</i>	15,785
	----- 總額 ----- <i>Total</i>	28,837
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	13,890

註：

Note:

參照香港保險業聯會於二零一零年二月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 February 2010 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 New Business				自2005年4月1日開始的有效業務 Inforce Business commencing from 1 April 2005				此期間終止的保單 數目 Number of policies terminated in the period
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			千港元 HK\$'000		
A	人壽及年金 Life and annuity	1,992	143,456	9,219,279	9,330,845	8,343	470,031	27,004,109	10,987	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	556	12,784	3,646,825	2,148,302	3,717	54,808	9,793,953	3,005	
D	永久健康 Permanent health	0	821	0	10,404	0	1,192	15,372	34	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	2,548	157,061	12,866,104	11,489,551	12,060	526,031	36,813,434	14,026	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Name of Insurer	保險公司名稱												
Standard Life Asia	標準亞洲	-	6,990	-	-	122,755	422,238	-	4	-	-	122,755	429,228
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	686,140	352,552	-	24,882	1,539,975	289,977	-	455	-	-	2,226,115	642,529
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	4,588,796	72,925	-	-	-	-	-	-	-	-	4,588,796	72,925
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	14,826	-	-	68,325	659,935	-	3	-	-	68,325	674,761
Zurich Life		-	116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	116
Market Total	市場總額	49,244,638	48,112,587	-	896,894	10,762,777	5,288,851	-	18,801	-	176,325	60,007,415	53,577,763

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱										
Standard Life Asia	標準亞洲	93,018	211,552	-	6,879	27,670	208,266	2,067	2,531	122,755	429,228
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,356,742	260,408	146,091	21,335	723,282	360,786	-	-	2,226,115	642,529
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	11,258	-	-	4,588,796	61,667	-	-	4,588,796	72,925
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		46,360	617,808	-	-	21,001	53,512	964	3,441	68,325	674,761
Zurich Life		-	96	-	-	-	20	-	-	-	116
Market Total	市場總額	13,162,574	27,315,372	7,172,996	4,242,026	38,491,659	21,896,862	1,180,186	123,503	60,007,415	53,577,763

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	219,309	398,240	111,916	48,884	331,225	447,124
Ageas	富通保險	265,199	629,397	292,515	264,253	557,714	893,650
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	5,707	-	-	-	5,707
AIA International	友邦 (國際)	8,198,373	3,512,037	5,276,967	1,811,674	13,475,340	5,323,711
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	178	486	-	1,111	178	1,597
Aviva	英傑華人壽	1,270	285,113	-	17,722	1,270	302,835
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	608,625	1,293,692	2,025,542	2,669,620	2,634,167	3,963,312
AXA China (HK)	安盛金融	-	1,269	-	257	-	1,526
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	52,673	15,738	133	862	52,806	16,600
BEA Life	東亞人壽	5,526	690,895	-	20,263	5,526	711,158
Blue Cross	藍十字	-	(8)	-	-	-	(8)
BOC Group Life	中銀集團人壽	3,776,810	4,868,559	732,109	480,883	4,508,919	5,349,442
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	3,103,172	9,828,039	274,151	1,583,538	3,377,323	11,411,577
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	51,716	-	12,762	-	64,478
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	14,716	251,599	143,445	79,675	158,161	331,274
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	334,704	129,310	29,359	62,732	364,063	192,042
FWD Life	富衛人壽	2,607,532	708,550	1,218,064	405,771	3,825,596	1,114,321
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		76,484	96,640	380,142	98,232	456,626	194,872
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,610,515	2,415,781	120,829	225,523	1,731,344	2,641,304
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	144,737	359,385	89,889	32,924	234,626	392,309
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	5,744,196	4,536,792	6,390,695	2,691,808	12,134,891	7,228,600
Liberty Int'l	利寶國際	-	1,511	-	18	-	1,529
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,000,917	1,890,667	821,805	325,164	1,822,722	2,215,831
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	336,106	649,678	257,541	220,050	593,647	869,728
MetLife	大都會人壽	(667)	285,997	3,497	52,373	2,830	338,370
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	17,473	-	1,034	-	18,507
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		508,070	11,075	935,591	5,510	1,443,661	16,585
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	2,117	-	2	-	2,119
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	4,333,483	3,951,872	955,306	3,756,232	5,288,789	7,708,104
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	95,390	104,557	27,365	324,671	122,755	429,228
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	720,157	531,939	1,505,958	110,590	2,226,115	642,529
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	2,004,723	25,913	2,584,073	47,012	4,588,796	72,925
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		58,854	501,922	9,471	172,839	68,325	674,761
Zurich Life		-	30	-	86	-	116
Market Total	市場總額	35,821,052	38,053,688	24,186,363	15,524,075	60,007,415	53,577,763

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	331,225	11,970	34,299	265,486	135,369	447,124
Ageas	富通保險	557,714	27,512	121,183	355,004	389,951	893,650
AIA (HK)	友邦(香港)	-	76	632	3,138	1,861	5,707
AIA International	友邦(國際)	13,475,340	133,309	1,542,996	2,132,587	1,514,819	5,323,711
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	178	35	235	1,286	41	1,597
Aviva	英傑華人壽	1,270	211,510	67,231	21,981	2,113	302,835
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	2,634,167	379,652	169,510	1,819,533	1,594,617	3,963,312
AXA China (HK)	安盛金融	-	1,104	4	185	233	1,526
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	52,806	6	4,066	12,466	62	16,600
BEA Life	東亞人壽	5,526	669,217	38,983	2,877	81	711,158
Blue Cross	藍十字	-	-	-	(8)	-	(8)
BOC Group Life	中銀集團人壽	4,508,919	5,031,987	65,362	176,251	75,842	5,349,442
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	3,377,323	10,266,512	899,815	227,355	17,895	11,411,577
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	14,694	23,675	28	26,081	64,478
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	158,161	85,165	160,826	71,130	14,153	331,274
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	364,063	15	15,096	79,123	97,808	192,042
FWD Life	富衛人壽	3,825,596	275,727	11,295	352,372	474,927	1,114,321
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		456,626	-	99,439	78,145	17,288	194,872
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,731,344	1,677,999	522,353	397,459	43,493	2,641,304
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	234,626	362,612	16,150	12,402	1,145	392,309
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	12,134,891	6,172,018	955,272	71,586	29,724	7,228,600
Liberty Int'l	利寶國際	-	309	145	1,075	-	1,529
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,822,722	112,203	439,752	773,316	890,560	2,215,831
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	593,647	-	111,495	307,801	450,432	869,728
MetLife	大都會人壽	2,830	180,722	35,962	109,570	12,116	338,370
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	8	4,093	13,574	832	18,507
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		1,443,661	-	1,066	13,549	1,970	16,585
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	22	2,097	2,119
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	5,288,789	632,439	4,800,739	2,021,307	253,619	7,708,104
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		(a) 整付保費收入 (a) Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	(b) 年度化保費 (<5 年) (b) Annualized Premiums (<5 years) (千港元) (HK\$'000)	(c) 年度化保費 (5 <10 年) (c) Annualized Premiums (5 <10 years) (千港元) (HK\$'000)	(d) 年度化保費 (10 <25 年) (d) Annualized Premiums (10 <25 years) (千港元) (HK\$'000)	(e) 年度化保費 (25+ 年) (e) Annualized Premiums (25+ years) (千港元) (HK\$'000)	(f) 年度化保費總額 (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total of Annualized Premiums (b) + (c) + (d) + (e) (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	122,755	6,877	8,713	107,502	306,136	429,228
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	2,226,115	67,855	119,644	247,297	207,733	642,529
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	4,588,796	259	18,567	48,985	5,114	72,925
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		68,325	-	2,936	191,416	480,409	674,761
Zurich Life		-	-	-	27	89	116
Market Total	市場總額	60,007,415	26,321,792	10,291,534	9,915,827	7,048,610	53,577,763

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱												
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	119,752	429,128	-	-	3,003	100	122,755	429,228
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	637,096	524,888	-	-	1,589,019	117,641	-	-	-	-	2,226,115	642,529
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	186	4,588,796	72,739	-	-	-	-	4,588,796	72,925
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	336	68,325	674,425	-	-	-	-	68,325	674,761
Zurich Life		-	7	-	-	-	109	-	-	-	-	-	116
Market Total	市場總額	11,593,283	17,074,682	27,065,055	30,057,519	21,340,432	6,073,812	-	360,202	8,645	11,548	60,007,415	53,577,763

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		貨幣 Currency									
		(a) 以港元發出的保單 (a) Policy Issued in HKD		(b) 以人民幣發出的保單 (b) Policy Issued in RMB		(c) 以美元發出的保單 (c) Policy Issued in USD		(d) 以其他貨幣發出的保單 (d) Policy Issued in Other Currencies		(e) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) (e) Total (a) + (b) + (c) + (d)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱										
Standard Life Asia	標準亞洲	156	3,460	-	9	49	2,579	4	8	209	6,056
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	460	17,562	-	409	919	6,624	-	-	1,379	24,595
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	1,676	-	-	278	622	-	-	278	2,298
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		51	7,188	-	-	6	370	-	69	57	7,627
Zurich Life		-	15	-	-	-	1	-	-	-	16
Market Total	市場總額	15,693	645,341	12,131	34,931	22,678	348,312	401	545	50,903	1,029,129

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	528	21,833	73	1,162	601	22,995
Ageas	富通保險	842	34,715	60	4,605	902	39,320
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	5,533	-	-	-	5,533
AIA International	友邦 (國際)	9,472	197,098	385	32,237	9,857	229,335
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	105	144	-	451	105	595
Aviva	英傑華人壽	4	2,972	-	131	4	3,103
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	719	58,488	62	40,198	781	98,686
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	14	85	-	1	14	86
BEA Life	東亞人壽	62	7,159	-	87	62	7,246
Blue Cross	藍十字	-	(1)	-	-	-	(1)
BOC Group Life	中銀集團人壽	1,284	49,385	19	1,419	1,303	50,804
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	6,751	69,616	95	4,203	6,846	73,819
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	3,243	-	240	-	3,483
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	5	6,359	12	1,889	17	8,248
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	194	1,322	18	273	212	1,595
FWD Life	富衛人壽	75	19,535	77	11,539	152	31,074
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		54	464	90	757	144	1,221
Hang Seng Insurance	恒生保險	4,040	62,575	138	4,070	4,178	66,645
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	359	7,878	61	283	420	8,161
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	7,670	22,004	2,556	7,844	10,226	29,848
Liberty Int'l	利寶國際	-	267	-	1	-	268
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,702	76,765	135	8,671	1,837	85,436
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	739	32,285	25	2,848	764	35,133
MetLife	大都會人壽	-	18,764	2	259	2	19,023
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	2,216	-	152	-	2,368
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		228	89	330	49	558	138
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	320	-	1	-	321
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	9,236	110,194	759	53,860	9,995	164,054
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽(類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

		在岸 / 離岸 Onshore / Offshore					
		(a) 在岸 (a) Onshore		(b) 離岸 (b) Offshore		(c) 總額 (a) + (b) (c) Total (a) + (b)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	162	2,000	47	4,056	209	6,056
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,196	23,420	183	1,175	1,379	24,595
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	134	2,209	144	89	278	2,298
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		52	6,131	5	1,496	57	7,627
Zurich Life		-	13	-	3	-	16
Market Total	市場總額	45,627	845,080	5,276	184,049	50,903	1,029,129

註:

Notes:

在岸 / 離岸的定義

Definition of Onshore/Offshore

在岸

Onshore

在岸指持有香港身份證的保單持有人的保單。

Onshore is any policy where the policy holder has a Hong Kong identity card.

離岸

Offshore

離岸指非持有或沒有披露香港身份證號碼的保單持有人的保單。

Offshore is any policy where the policy holder does not have or disclose a Hong Kong identity card number.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				保單數目 Number of Policies
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
ACE Life	安達人壽	601	116	715	15,455	6,709	22,995
Ageas	富通保險	902	802	2,417	17,766	18,335	39,320
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	102	625	3,287	1,519	5,533
AIA International	友邦 (國際)	9,857	1,097	20,978	117,388	89,872	229,335
American Family Life		-	-	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	105	10	59	518	8	595
Aviva	英傑華人壽	4	1,387	921	738	57	3,103
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	781	1,348	1,923	54,830	40,585	98,686
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	-	-	-
AXA Life		-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	14	-	49	37	-	86
BEA Life	東亞人壽	62	4,991	2,096	145	14	7,246
Blue Cross	藍十字	-	-	-	(1)	-	(1)
BOC Group Life	中銀集團人壽	1,303	31,055	1,241	14,386	4,122	50,804
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	6,846	41,830	16,171	13,602	2,216	73,819
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	-	1,386	832	2	1,263	3,483
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	17	1,113	3,285	3,472	378	8,248
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	212	1	67	520	1,007	1,595
FWD Life	富衛人壽	152	1,678	187	15,435	13,774	31,074
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
Generali Int'l		144	-	421	564	236	1,221
Hang Seng Insurance	恒生保險	4,178	20,689	12,771	27,151	6,034	66,645
Hannover Re		-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	420	6,488	466	1,013	194	8,161
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	10,226	20,543	6,384	1,443	1,478	29,848
Liberty Int'l	利寶國際	-	46	38	184	-	268
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,837	750	5,829	35,439	43,418	85,436
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	764	-	498	11,983	22,652	35,133
MetLife	大都會人壽	2	2,775	4,284	11,795	169	19,023
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	6	226	1,986	150	2,368
Munich Re		-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		558	-	5	112	21	138
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	3	318	321
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	9,995	4,919	53,875	88,717	16,543	164,054
RGA Re		-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		保費年期 Premium Term					保單數目 Number of Policies
		保單數目 Number of Policies	保單數目 Number of Policies				
			(a) 整付保費 (a) Single Premiums	(b) 非整付保費 (<5 年) (b) Non-single Premiums (<5 years)	(c) 非整付保費 (5 <10 年) (c) Non-single Premiums (5 <10 years)	(d) 非整付保費 (10 <25 年) (d) Non-single Premiums (10 <25 years)	
Name of Insurer	保險公司名稱						
Standard Life Asia	標準亞洲	209	9	92	1,154	4,801	6,056
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,379	2,109	2,190	14,281	6,015	24,595
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	278	54	26	1,995	223	2,298
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-
Zurich International		57	-	60	1,982	5,585	7,627
Zurich Life		-	-	-	2	14	16
Market Total	市場總額	50,903	145,304	138,731	457,384	287,710	1,029,129

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		銷售渠道 Distribution Channel											
		(a) 代理 (不包括銀行) (a) Agents (excluding Banks)		(b) 銀行 (b) Banks		(c) 經紀 (c) Brokers		(d) 直接 (d) Direct		(e) 其他 (e) Others		(f) 總額 (a) + (b) + (c) + (d) + (e) (f) Total (a) + (b) + (c) + (d) + (e)	
		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies		保單數目 Number of Policies	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums
Name of Insurer	保險公司名稱												
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	209	6,053	-	-	-	3	209	6,056
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,152	21,906	-	-	227	2,689	-	-	-	-	1,379	24,595
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	6	278	2,292	-	-	-	-	278	2,298
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	1	57	7,626	-	-	-	-	57	7,627
Zurich Life		-	1	-	-	-	15	-	-	-	-	-	16
Market Total	市場總額	19,225	670,724	28,871	246,084	2,806	74,266	-	37,794	1	261	50,903	1,029,129

註:

Note:

「直接」包括直接郵寄、電話銷售及互聯網銷售。

"Direct" should include direct mail, telesales and internet sales.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-
Ageas	富通保險	-	-	-	-
AIA (HK)	友邦 (香港)	-	-	-	-
AIA International	友邦 (國際)	1,214	69,190	-	221,434
American Family Life		-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	41	5,603	-	1,766
A Generali	忠利	38	30,692	-	25,358
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	152	10,117	-	11,699
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	9	1,125	-	276
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	5	198	-	98
Canada Life Assurance		-	-	-	-
China Life	中國人壽	130	7,778	-	50,747
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	20	460	-	23,089
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
FWD Life	富衛人壽	36	12,901	-	7,259
GenRe	通用再保	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	-
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	1	45	-	28
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	93	2,707	-	8,005
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	1,336	17,407	-	60,301
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	303	3,493	-	9,094
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	50	799	-	623
RGA Re		-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一四年一月至十二月
January to December 2014

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	144	9,021	-	19,115
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		30	5,097	-	11,629
Market Total	市場總額	3,602	176,633	0	450,521

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C)			
		(1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Generali Int'l		-	-	-	-	34,111	15,342,642	456,626	1,546,377
Hang Seng Insurance	恒生保險	669,944	153,158,228	1,731,344	10,464,939	548	162,771	-	5,571
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	73,350	21,108,519	234,626	1,363,376	132	39,214	-	1,307
HSBC Insurance	滙豐保險	1,715	1,266,500	-	10,634	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	387,029	323,022,042	12,135,695	20,649,006	75,071	46,237,668	(804)	6,788,386
Liberty Int'l	利寶國際	989	2,107,291	-	5,595	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	967,048	453,084,501	343,163	13,190,169	172,186	57,811,936	1,516,596	2,238,773
Massachusetts Mutual		154	194,088	-	4,486	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	271,163	126,332,783	422,140	2,956,998	47,584	10,811,444	171,507	869,625
MetLife	大都會人壽	128,848	11,342,915	2,830	1,041,731	3,842	3,171,058	31	265,581
Metropolitan Life	美商大都會人壽	90,235	7,112,502	166	449,727	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		-	-	-	-	18,737	21,308,333	1,443,661	553,396
Old Mutual Life		-	-	-	-	174	395	-	578
Pacific Life	太平洋人壽	5,868	7,309,109	-	27,242	-	-	-	-
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		73	90,034	-	408	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	1,099,556	594,755,251	5,028,184	24,839,958	209,397	87,268,094	323,514	3,222,318
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	-	1,125	537,293	-	8,257
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	31	108	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
January to December 2014

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C)			
		(1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) Linked Individual Business (Class C)			
Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Standard Life Asia	標準亞洲	2,511	2,512,660	-	33,939	50,944	10,096,632	122,755	1,698,592
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	304,492	131,156,156	686,140	2,780,214	71,409	17,858,865	1,539,975	1,005,592
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	34,290	144,780,099	4,588,796	758,258	51	62,416	-	508
Zurich Assurance		53,953	28,198,744	-	342,303	2,271	825,858	-	17,301
Zurich International		3,427	11,709,099	-	32,186	72,714	31,581,672	70,652	2,974,059
Zurich Life		39,603	11,519,070	-	279,344	27,300	7,068,192	(23)	236,259
Market Total	市場總額	9,254,424	3,840,958,963	49,363,739	164,472,058	1,656,819	654,934,874	10,877,860	37,945,282

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
ACE Life	安達人壽	490	-	1,956	161,753	82,439,026	388,471	1,983,900
Ageas	富通保險	-	-	-	441,638	168,334,246	565,210	4,387,135
AIA (HK)	友邦 (香港)	3,092	-	4,531	207,309	599,276	-	283,080
AIA International	友邦 (國際)	4,189	-	40,587	2,541,356	892,643,471	13,475,340	27,930,251
American Family Life		874	-	600	874	-	-	600
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	18	19,085	-	40
A Generali	忠利	-	-	-	1,869	2,465,397	206	6,857
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	46,447	12,059,906	1,827	1,197,235
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	40,501	710,059	309,930,110	2,634,167	12,474,149
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	427,329	164,260,844	-	5,320,810
AXA Life		-	-	-	5	811	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	43,879	22,527,872	52,806	886,077
BEA Life	東亞人壽	2,356	-	17,375	40,612	8,792,440	5,526	1,527,022
Blue Cross	藍十字	2	-	-	18,571	2,921,369	1	71,977
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	375,397	109,090,081	4,508,919	12,227,130
Canada Life Assurance		-	-	-	12,314	9,098,094	65,427	81,272
China Life	中國人壽	-	-	-	372,030	121,570,860	3,377,323	23,979,753
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	14,451	-	84,009	115,093	32,069,716	1,155	883,921
Clerical Medical		5	-	7	2,368	2,036,219	-	12,924
CMI		-	-	-	1,250	1,613,768	-	6,355
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	120,757	27,592,542	157,988	1,631,145
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,101	1,828,782	-	23,976
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	74,287	40,799,591	364,063	2,230,516
FWD Life	富衛人壽	2,833	-	20,049	299,344	142,256,149	3,825,596	4,817,834
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一四年一月至十二月
January to December 2014

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Generali Int'l		-	-	-	34,111	15,342,642	456,626	1,546,377
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	670,492	153,320,999	1,731,344	10,470,510
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	73,482	21,147,733	234,626	1,364,683
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	1,715	1,266,500	-	10,634
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	462,100	369,259,710	12,134,891	27,437,392
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	989	2,107,291	-	5,595
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	552	-	6,420	1,139,786	510,896,437	1,859,759	15,435,362
Massachusetts Mutual		-	-	-	154	194,088	-	4,486
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	4,084	-	6,778	322,831	137,144,227	593,647	3,833,401
MetLife	大都會人壽	19,012	-	127,398	151,702	14,513,973	2,861	1,434,710
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	90,235	7,112,502	166	449,727
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual International		7	-	13	18,744	21,308,333	1,443,661	553,409
Old Mutual Life		-	-	-	174	395	-	578
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,868	7,309,109	-	27,242
Peak Re	鼎睿	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	73	90,034	-	408
Principal	美國信安	-	-	-	-	-	-	-
Prudential (HK) Life	保誠保險	131,014	-	669,755	1,439,967	682,023,345	5,351,698	28,732,031
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
RL360°		-	-	-	1,125	537,293	-	8,257
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	31	108	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
保險公司名稱								
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	53,455	12,609,292	122,755	1,732,531
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	375,901	149,015,021	2,226,115	3,785,806
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	34,341	144,842,515	4,588,796	758,766
Zurich Assurance		-	-	-	56,224	29,024,602	-	359,604
Zurich International		-	-	-	76,141	43,290,771	70,652	3,006,245
Zurich Life		-	-	-	66,903	18,587,262	(23)	515,603
Market Total	市場總額	182,961	0	1,019,979	11,094,204	4,495,893,837	60,241,599	203,437,319

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

有效直接業務
 Direct Inforce Business
 團體業務(類別 A 至 I)
 Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務(類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-	-	-	-	
Ageas	富通保險	54	2,238	-	3,292	-	-	16	
AIA (HK)	友邦(香港)	5	24	-	39	94	8,345,805	4,871,165	
AIA International	友邦(國際)	5,088	386,941	-	1,165,737	3	20,063	-	
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	
Asia Insurance	亞洲保險	212	43,601	-	19,981	-	-	-	
A Generali	忠利	373	168,667	-	154,512	-	-	-	
Aviva	英傑華人壽	1	6,438	-	1,058	-	-	-	
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	1	48	-	90	30,072	8,751,000	301,534	
AXA China (HK)	安盛金融	958	88,069	-	135,698	-	-	-	
AXA Life		1	8	-	2	-	-	-	
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	
BEA Life	東亞人壽	84	11,158	-	12,703	-	-	-	
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	
BOC Group Life	中銀集團人壽	49	15,257	-	20,705	-	-	-	
Canada Life Assurance		-	-	-	-	-	-	-	
China Life	中國人壽	130	7,778	-	54,807	3,989	3,803,717	904,781	
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	138	14,605	-	156,185	-	-	-	
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	
CMI		-	-	-	-	-	-	-	
Dah Sing Life	大新人壽	11	26,030	-	9,020	-	-	-	
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	
FWD Life	富衛人壽	302	31,366	-	26,142	2,770	3,220,684	94,013	
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一四年一月至十二月
 January to December 2014

有效直接業務
 Direct Inforce Business
 團體業務 (類別 A 至 I)
 Group Business (Classes A to I)

Name of Insurer 保險公司名稱	非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	654	60,998	-	132,952	108	2,009,391	-	64,448
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International	-	-	-	(41)	46	178,277	618	44,385
Zurich Life	321	148,136	-	191,152	-	-	-	-
Market Total 市場總額	20,345	1,296,140	1,340	3,033,816	340,315	100,884,200	11,745,806	7,344,472

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A CE Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	ACE Life	安達人壽	Long Term	長期
Ageas Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	Ageas	富通保險	Long Term	長期
AIA Company Limited	友邦保險有限公司	AIA (HK)	友邦(香港)	Composite	綜合
AIA International Limited	友邦保險(國際)有限公司	AIA International	友邦(國際)	Composite	綜合
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
C anada Life Assurance Company - The		Canada Life Assurance		Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
D ah Sing Life Assurance Company Limited	大新人壽保險有限公司	Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
FWD Life Insurance Company (Bermuda) Limited	富衛人壽保險(百慕達)有限公司	FWD Life	富衛人壽	Long Term	長期
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Generali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rück SE		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
L iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
M anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通亞洲	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
O ld Mutual International Isle of Man Limited		Old Mutual International		Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
P acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Peak Reinsurance Company Limited	鼎睿再保險有限公司	Peak Re	鼎睿	Composite	綜合
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Hong Kong Limited	保誠保險有限公司	Prudential (HK) Life	保誠保險	Long Term	長期
R GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
RL360 Insurance Company Limited		RL360°		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
S chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T aiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPre	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
Z urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
Zürich Lebensversicherungs - Gesellschaft AG (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期